

Protocolakkoord tot instelling van een raadgevende Belgisch-Tunesische commissie inzake burgerlijke zaken.

**De regering van de Tunesische Republiek enerzijds,
de regering van het Koninkrijk België anderzijds**

Verlangend om hun relaties op gerechtelijk vlak te consolideren en de uitwisseling van juridische informatie op burgerrechterlijk vlak te stimuleren,

Bekommerd om een betere samenwerking tussen de twee staten te verzekeren op burgerlijk vlak,

Zijn overeengekomen hetgeen volgt:

Artikel 1:

Er is een raadgevende commissie opgericht samengesteld uit vertegenwoordigers van de ministeries van Justitie en Buitenlandse Zaken van elk van de twee staten.

Elk van beide regeringen kan er een persoon aan toewijzen omwille van zijn ervaring in de materie die aan het oordeel van de commissie is onderworpen.

Artikel 2:

De commissie is belast:

1°) met het voorleggen aan beide regeringen van elk voorstel met betrekking tot het vergemakkelijken van de regeling van aangelegenheden die voor moeilijkheden kunnen zorgen betreffende burgerrechterlijke zaken in de relaties tussen de twee staten. .

2°) met het maken van suggesties om de toepassing te vergemakkelijken van de van kracht zijnde burgerrechterlijke verdragen tussen beide landen.

Artikel 3:

Er kan ondermeer beroep gedaan worden op de commissie voor individuele gevallen om een minnelijke schikking te vergemakkelijken.

Hiertoe is tijdens de vergaderingen van de commissie overeengekomen een administratieve samenwerking op te starten op burgerrechterlijk vlak, meer bepaald door de uitwisseling van documenten.

Deze samenwerking wordt verzekerd:

voor Tunesië door het ministerie van Justitie, (Directoraat Burgerlijke Zaken).

voor België door het ministerie van Justitie, (Directoraat Burgerlijke en Criminele Zaken).

Artikel 4:

De huidige commissie komt afwisselend samen te Tunis en Brussel op vraag van een van beide regeringen op de gezamenlijk afgesproken datum, en minstens een keer per jaar.

Artikel 5:

De besluiten van de commissie zullen opgetekend worden in de verslagen der vergaderingen.

Artikel 6:

Het huidige akkoord treedt in werking vanaf de kennisgeving hiervan, die iedere partij aan de andere zal bekendmaken.

Artikel 7:

Dit Verdrag wordt voor onbeperkte tijd gesloten. Elk van de verdragsluitende partijen kan dit opzeggen middels een kennisgeving, die in werking zal treden zes maanden na de verzending.

Gedaan te Tunis op zevenentwintig april negentienhonderdneuentachtig in twee exemplaren, in de Arabische, Franse en Nederlandse taal, de drie teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de regering van de Tunesische Republiek,
Voor de regering van het Koninkrijk België,

Hamed KAROUI	Melchior WATHELET
Minister van Justitie	Vice-eerste minister en minister van Justitie en Middenstand